

Destination New Zealand

Lärraranvisning Textview

Verksnummer: 40060

Lärraranvisningens innehåll

Lärraranvisningen är till för att du som undervisande lärare ska få information om hur den pedagogiskt anpassade boken skiljer sig från originalboken och hur ni kan arbeta med den. Nedan kan du läsa vad respektive del i lärraranvisningen handlar om, så att du kan förbereda och planera arbetet med läromedlet på bästa sätt.

- **Generella förändringar av boken**
Under denna rubrik beskrivs de generella tillägg och ändringar som är gjorda i den punktskriftsläsande elevens bok, till exempel på vilket sätt ikoner eller text i marginalen är hanterade.
- **Sidspecifika förändringar**
Här kan du läsa om sidspecifika tillägg och ändringar som är gjorda i den pedagogiskt anpassade boken. Det kan till exempel vara en övning som omarbetats eller en bild som flyttats.
- **Bildbeskrivningar**
Här hittar du en sammanställning av alla de bildbeskrivningar som beskriver originalbokens bilder.
- **Till läsaren**
I den pedagogiskt anpassade boken återfinns alltid en text som riktar sig till eleven. Samma text hittar du också i lärraranvisningen. Den innehåller information som kan vara bra för läsaren att känna till innan arbetet med boken påbörjas. Läs denna text tillsammans med eleven!
- **Pedagogiska tips**
I denna del av dokumentet hittar du pedagogiska och metodiska förslag på hur ni kan arbeta med de olika uppgifterna i boken. Du hittar också exempel på hur skolan bör tänka kring läxor, taktila bilder, provsituationer osv. Här återfinns också förslag på olika pedagogiska hjälpmedel som skolan kan behöva köpa in eller ta fram för att ni ska kunna arbeta med boken på ett bra sätt.

Återkoppling och synpunkter

Dela gärna med dig av dina synpunkter på den pedagogiska anpassningen av denna bok till anpassningsfunktionen@spsm.se eller ring oss på tel. 010-473 50 00.

Behöver du komma i kontakt med försäljningen går det bra att mejla till order@spsm.se eller ringa på tel. 020-23 23 00.

Trevlig läsning!

Lärraranvisning

Titel: Destination New Zealand

Författare: Conrad Kisch

ISBN: 91-622-9811-1

Innehåll

Generella förändringar av boken	1
Sidspecifika förändringar.....	2
Till läsaren.....	3
Pedagogiska tips.....	4
Bildbeskrivningar.....	5

Generella förändringar av boken

- Pedagogisk anpassning gör läromedel tillgängliga för elever med synnedsättning genom omarbetningar av visuellt beroende text och bilder. Målet med pedagogisk anpassning är att elever med svår synnedsättning/blindhet ska kunna använda läromedlet på samma sätt som sina klasskamrater. De anpassade uppgifterna ska ha samma pedagogiska innebörd som förlagan och eleven ska vara lika självgående i den anpassade boken som de övriga klasskamraterna i sina böcker.
- Plocka upp eventuella svällpappersbilder så snart du kan och förvara pärmarna stående. Svällpappersbilderna kan klibba ihop och den tryckta punktskriften, i exempelvis innehållsförteckning och nycklar, riskerar att plattas till och om de förvaras liggande. Den tillfälliga doft som kan förekomma då svällpappersbilderna är nytryckta hinner också avta tills de ska användas av eleven.
- Baksidestexten har flyttats till bokens början.
- Bilder som är viktiga för förståelse av texten har återgetts i bildbeskrivningar.
- Bilder och textutor har flyttats på, och mellan, sidorna för att underlätta läsning.
- Felstavningar och liknande i förlagan har i vissa fall rättats.

Sidspecifika förändringar

1

Bilder har flyttats mellan följande sidor: 18-19, 22-23, 24-25, 30-31, 46-47.

2

Texttrutor har flyttats mellan följande sidor: 20-21.

Till läsaren

Bilder som är viktiga för förståelse av texten har återgetts i bildbeskrivningar.

Stavfel i förlagan har rättats.

Baksidestexten är flyttad till bokens början.

Det finns en svällpappersbild till boken.

Pedagogiska tips

- Den medföljande kartan kan kompletteras vad beträffar t.ex. städers placering, bergskedjor, floders lopp m.m. med hjälp av häftmassa och vaxat snöre.

Bildbeskrivningar

4

Karta. De två huvudöarna i Nya Zeeland (South Island och North Island) är omgivna av följande öar och ögrupper:

- I söder: Steward Island, The Snares, Auckland Islands, Cambell Island
- Sydväst till väst: Chatham Islands, Bounty Island, Antipodes Islands
- I norr: Kermadec Islands, (New Caledonia), (Vanuatu), (Fiji), Tokelau, Cook Islands, Niue

4

Nya Zeelands flagga.

Flaggan är mörkblå med den brittiska flaggan i övre vänstra hörnet och fyra röda femuddiga stjärnor till höger.

6

Foto. Vy över en fjord omgiven av höga berg vars spetsiga toppar är omflutna av vita moln.

7

Foto. En person i en kajak idkar forsränning i ett vitskummande vattenfall omgivet av branta klippor.

8

Foto. En snowboardåkare gör ett högt hopp.

Bakgrunden utgörs av en fantastisk utsikt över en stor sjö eller fjord omgiven av snöklädda berg.

9

Foto. Kor betar i ett landskap med mjukt böljande gröna kullar.

En lång rad med träd avtecknar sig på avstånd mot horisonten.

Längre bort syns ett delvis snöklätt fjäll med molnomgiven topp.

9

Fyrhörnig gul skylt med en Kiwi ovanför texten "Crossing".

Kivin har ytterst korta vingar, rund kropp med litet huvud och lång smal näbb.

9

Affisch med en bild som föreställer två händer som lyfter upp en paj.

Texten lyder: The Bakels. New Zealand Supreme Pie. awards 2005.

10

Foto. En asfalterad väg löper genom ett mjukt böljande landskap med gröna kullar där det växer enstaka träd eller dungar.

Kor går på bete på ett av fälten närmast vägen.

10

Foto. Glaciär i bergspass.

Nedanför glaciären (och i förgrunden) ligger stora mängder sten.

11

Foto. Sir Edmund Hillary sitter och vilar sig på en gräsklädd sluttning.

Han är iförd sportkläder och bär en mössa med lång skärm över en duk som skyddar nacke och öron.

11

Foto. Utsikt över en vulkan med snöklädd topp.

Vulkanen är omgiven av flera andra höga berg.

Såväl bergen som det omgivande landskapet är trädlöst, kalt och brunt.

12

Foto. En geiser skickar upp en hög ångstråle.

Omgivningen utgörs av ett kalt klipplandskap.

13

Foto. Människor på en strand gräver stora hål i sanden och badar i det heta vattnet som tränger upp.

13

Svart-vitt foto.

Stad där husen har lagts i ruiner

13

Foto. Gata kantad av vita tvåvåningshus där fasaderna är försedda med stora burspråk, långa balkonger och verandor med smäckra pelarrader.

Husen ligger "inbäddade" bland gröna lövträd i ett starkt kuperat landskap.

14

Foto. En modern storstad med många skyskrapor sedd från havet.

Ett mycket högt och smalt torn som har formen av en "utdragen kägla" och som är krönt av en hög och nålvass spira höjer sig över den omgivande bebyggelsen.

15

Foto. En person gör ett "Bungy jump" från Sky Tower (bilden är tagen nedifrån).

16

Foto. Utsikt över en stad som ligger mellan skogklädda bergsområden och en havsvik.

Den täta bebyggelsen vid vikens inre del domineras av höghus men saknar uppseendeväckande skyskrapar.

Villaförorter "klättrar" upp för de kringliggande bergssluttningarna.

Närmast åskådaren ligger en lång sandstrand.

17

Foto. Byggnad med branta sadeltak, höga utsmyckade gavlar, arkader och torn med spiror - Allt byggt i en kombination av mörkt tegel och vit marmor.

17

Filmscen. Hjälten Obi-Wan Kenobi håller upp sitt dragna lasersvärd.

18

Foto från 60-talet. En öppen plats framför en stor katedral som har ett mycket högt och spetsigt torn.

I förgrunden stannar röda bussar vid en hållplats där några av stadens invånare väntar.

Enstaka personbilar kör förbi.

Eftersom det är sent eller tidigt på dagen kastar allting långa skuggor över asfalten.

18

Foto. Små båtar stakas fram på en å kantad av lövträd.

Männen som framför båtarna är klädda i halmhatt, vit skjorta och grå byxor. De står längst bak i de små båtarna medan passagerarna sitter framför dem.

Det är en solig höstdag och många av träderna har höstfärger i gult och rött.

Några änder simmar bredvid båtarna.

19

Foto av nutida ubåt.

20

Foto. Fladdermus rakt framifrån.

Djuret har brun päls, långa spetsig öron som står ut åt sidorna, utstående stora ögon och ett stort gap med spetsiga vita tänder.

21

Foto. En grön ödla med lång hals, stora ögon och fötter som klättrar i ett träd.

Djuret slickar sig om munnen med en bred röd tunga.

Färgen är vitaktig med stora ljusgröna fläckar.

21

Foto. Tuataran är en "drakliknande" ödla med något upphöjda ögon, en liten fransig kam längs huvud och rygg, långa klor, samt en stor och något "sladdrig" strupe.

Färgen är gulgrön med mörkare inslag.

22

Foto. Bred groda med korta framben som sitter på ett löv.

Djurets färg är brun med små vita fläckar.

23

Foto. En delfin hoppar upp i luften utanför en kust med branta skogklädda berg.

23

Foto En späckhuggare (Orca) hoppar upp i luften med en skogklädd kust i bakgrunden.

Djuret har en hög spetsig ryggen och breda framfenor.

Färgen är svart med vit buk och stora vita fläckar.

23

Foto. Tre sjölejon på en sandstrand. Ett av djuren gapar stort.

Sjölejonen liknar sälar men har i motsats till dessa små öron.

I bakgrunden skimtar branta klippor vid en närliggande strand.

25

Foto. Kiwi i högt gräs. Kivin är en fågel med litet dunigt huvud, lång smal näbb, mycket små vingar som inte syns, samt kraftig kropp och stora fötter.

25

Nya Zeeländskt frimärke med en Kiwi som söker föda bland ormbunkar och svampar.

25

Foto. Kiwifrukt på en gren. Fruktarna som är avlånga och gröna är täckta av korta sträva borst.

26

Foto. Kākāpo som sitter på en trädgren. Kākāpon är en mycket kraftig papegoja med korta vingar och vattrade (randmönstrade) fjädrar som skiftar i olivgrönt och grått.

26

Foto. Kean är en papegoja med lång och mycket spetsig krökt näbb.

Kean på bilden sticker in näbben i springan mellan karossen och baklyktan på en bil.

27

Målning. Djuren i den ursprungliga Nya Zeeländska skogen.

Två Moafåglar står i en skog med stora lövträd.

Fåglarna har små huvuden med korta något krökta näbbar, små ögon, långa smala halsar, kraftiga kroppar täckta av långsmala fjädrar, och långa ben med mycket stora fötter (vingar saknades helt).

Intill moafåglarna går en annan, mindre, fågel med mycket bred och kort näbb och kortare ben.

En grå fågel med kort näbb sitter på en gren ovanför.

28

Svart-vitt foto. Ung maorikvinna.

Hon är klädd i en dräkt av flätade strån med rader av långa stråfransar.

Hon har långt hår och har dekorerat sin hjässa med en uppåtriktad fjäder som är mörk nedtill och vit upptill.

29

Illustration. En skara män färdas längst en klippig kust i två långa kanoter som de har satt ihop till en slags katamaran.

De flesta av männen sitter och paddlar.

De bär en sorts globformade hjälmar med en öppning framtill för ansiktet.

Upptill är hjälmarna prydda med lövade kvistar.

Framtill har de fransar som hänger ned som skägg.

Några av hjälmarna är dessutom försedda med visir som döljer ansiktet.

En man paddlar inte utan håller istället en snidad människofigur i famnen.

Mitt emellan skroven har en mast med ett segel rests i "katamaranens" främre del.

Seglet är spänt mellan masten och en lång bom som är krökt som en båge.

30

Svart-vitt foto från förra sekelskiftet. Gaveln på ett stort envåningshus med mycket högt och brett sadeltak.

Väggen i gaveln ligger ett par meter innanför taket så att denna del av byggnaden fungerar som en stor öppen veranda med ett brädgolv som är upphöjt över marken.

Bjälkarna och en pelare som bär upp taket är snidade som ansikten och mönster.

Flera maorier (barn, kvinnor och män) sitter på tröskeln till gaveln. De är alla klädda i västerländska kläder.

Två vit män står bredvid dem medan en tredje vit man sitter på en häst.

31

Foto. En äldre man vars ansikte är helt täckt av tatueringar i form av parallella linjer och snirklande spiraler.

Han bär ett stort halssmycke av grön jade (en sorts sten) i en rem kring halsen.

31

Foto. Böljande landskap med branta gräsklädda vallar och några enstaka träd.

Ett monument i form av en hög obelisk (pennliknade vertikal stenstod) står på ett kullkrön.

Många får går på bete i sluttningarna.

32

Foto. En liten flicka och en man hälsar på varandra genom att gnugga nästippar.

Mannens ansikte är täckt med tatueringar i form av slingor och spiralmönster.

Han bär några fjädrar med vita toppar i håret.

Båda två är klädda i ett slags dräkter som är täckta av långa fjädrar och remmar.

I bakgrunden skymtar ett litet vattenfall omgivet av tät växtlighet.

32

Foto. Långsmala trästoder som är snidade som människofigurer med ögon som är gjorda av infogad vit metall.

33

Foto. En stor skara maoribarn sitter på ett golv.

De är alla barhuvade och klädda i likadana mörka kläder och sitter barfota med korslagda ben.

Några av dem håller i röda filter.

En pojke med blondt hår skymtar bland dem.

33

Foto. Jadeskulptur snidad som en människofigur.

Skulpturen är utförd i maoriernas traditionella stil.

34

Målat porträtt. Abel Tasman har halvlångt hår, mustascher och bockskägg.

Han bär en stor vit spetskrage som täcker hans axlar över en mörk jacka.

35

Karta över Nord- och Sydön.

Bredvid kartan står det:

Map of the Coast of New Zealand discovered in the Years 1769 and 1770 By I. Cook.
Commander of His Majesty's Bark Endeavour.

På kartan heter Nordön "Ea Heinom Auwe", och Sydön "Toai Poo Amoo".

Uddar sund och öar har däremot namn på engelska som Cooks Straits, Cape Farewell, Banks's Island o.s.v.

35

Målat porträtt. James Cook sitter med en karta över knäet.

Han bär kort peruk och är klädd i mörkblå uniformsjacka med vit väst och vita byxor.

36

Målat porträtt. John Rutherford har ansiktet tatuerat på samma sätt som Maorierna.

Han bär en stor halmhatt och har en långskaftad kritpipa i mungipan.

Han är klädd i vit skjorta med röd kravatt och svart jacka över mörkblå väst.

Han håller en stor kompass med handtag i ena handen och bär en korg full med bär eller nötter under andra armen.

37

Foto. Vägs skylt med två skyltar som pekar i olika riktningar.

På den vänstra skylten står det "Beach RD".

På den högra: "Rue Jolie".

38

Målning. Många personer är samlade i ett stort tält.

Ett stort podium täckt med en brittisk flagga har uppförts i ena hörnet av tältet.

Bakom podiet sitter flera män varav två bär brittisk officersuniform.

Flera soldater står på vakt kring podiet.

Nedanföer podiet sitter många maoriska män med korslagda ben. Andra står lite längre bort.

En maorier står och undertecknar ett dokument vid ett litet bord som även det är täckt med en brittisk flagga.

Han har lutat sitt stora spjut mot bordet för att ha händerna fria.

Många västerländska män och kvinnor står utmed väggarna i tältet och bevittnar händelsen.

39

Foto. En jättelik kanot ligger vid en sandstrand.

En lång rad med män som bär paddlar med lövformade blad köar i vattnet för att gå ombord på den.

40

Målat porträtt. William Hobson har kortklippt hår och bär en svart dubbelknäppt uniform med hög guldglänsande krage och stora förgyllda epåletter.

41

Svart-vitt foto. Fyra män står kring en liten gruvvagn som är fullastad med malm.

41

Foto. Kvinna iförd lång vit peruk vars lockade sidor hänger ned på hennes skuldror.

Hon bär en grå och brandröd kaftan som täcker hennes överkropp och armar.

Bakom henne skymtar en annan domare som är klädd på samma sätt.

42

Foto. Soldater marscherar förbi en staty som står på en hög sockel.

Statyn föreställer en soldat som bär bredbrättad hatt med spetsig kulle och shorts.

Soldaterna som marscherar förbi bär liknande hattar.

Sockeln bär skriften: "Anzac Bridge".

43

Svart-vitt foto. Soldater landstiger på en tropisk ö med hjälp av landgångar.

43

Foto. Sedlar och mynt.

44

Svart-vitt gruppfoto från tiden kring förra sekelskiftet.

En stor grupp skäggprydda män, kvinnor och barn i olika åldrar sitter och står framför tät vegetation.

Många av männen bär plommonstop medan flera av kvinnorna bär bredbrättade hattar som är täckta med dekorationer.

45

Svart-vitt foto. En vithårig och slätrakad man sitter i en länsstol.

46

Foto. En leende guvernör som bär en stor kedja kring axlarna gnuggar näsa med en annan man.

47

Foto. Fem unga kvinnor står sida vid sida.

Deras olika hudfärg, hårfärg och anletsdrag återspeglar Nya Zeelands sammansatta befolkning.

47

Foto. Två maorier som är rugbyspelare fotograferade i samband med en match.

Den ene har rakat huvud så när som på en liten tofs på hjässan, den andre har rastflätor.

48

Filmscen. Trollkarlen Gandalf kör förbi en hobbitbostad med häst och vagn.

Gandalf har långt vitt skägg och bär en bredbrättad hatt med mycket lång och spetsig kulle.

Hobbithemmet har runda fönster och dörrar och är inbyggt i en grön kulle.

49

Foto. Vulkan med snöfläckade sidor.

Det kringliggande landskapet är stenigt och kalt och saknar helt växtlighet.

50

Filmscen. I bakgrunden ligger ett härläger med många spetsiga tält i en dalgång.

I förgrunden står en kentaur och blåser i ett stort böjt horn (kentauren är ett sagoväsen med en människas huvud och överkropp på en hästs bål).

50

Filmscen. Två män står ansikte mot ansikte.

Den yngre av de två har ansikte och axlar täckta med maori-tatueringar.

Den äldre har bara en tatuering vid halsen.

51

Foto. Kricketspelare under en match.

I förgrunden svingar en spelare ett platt slagträ.

Bollen som han har träffat har på fotot "fångats" i luften.

I bakgrunden står en annan spelare på huk.

Båda spelarna är klädda i vitt och bär stora vita skydd för knän och ben.

Mannen med racketen bär dessutom vadderade handskar och ett ansiktsskydd i form av en nätkorg.

51

Foto. Nya Zeelands landslag går bakom landets flagga i samband med öppnandet av spelen.

Längst fram i landets trupp går en rödklädd kvinna som bär en egendomligt smyckad skylt med årtalet 98 och landets namn.

52

Foto. Det Nya Zeeländska rugbylandslaget under sin "haka".

Spelarna står bredvid varandra och knäer bredbent med framskjutet underliv, framsträckta händer och hotfulla ansiktsuttryck.

53

Foto. Tre kvinnliga spelare i kamp om bollen under en match.

De bär kortärmade skjortor, korta kjolar och gymnastiskor.

Två av dem är klädda i orange medan den tredje bär vit tröja till svart kjol.

54

Foto. En man klädd i badbyxor och gymnastiskor svävar ovanför en mörk vattenyta med utsträckta armar.

Ett moln av vattendroppar stänker kring hans huvud.

54

Foto. En sluttning med grönt kortklippt gräs.

En människa ligger inne i en jättstor, uppblåst och genomskinlig plastboll som rullar utför sluttningen.

I bakgrunden är en annan person på väg nedför sluttningen i samma slags "ekipage".

Längre upp står två tomma plastbollar.

55

Två bilder av mynt med reliefbilder och text i guld på svart botten.

Det övre myntsidan bär den brittiska drottningens porträtt och texten "Elizabeth II New Zealand 1990".

Den nedre myntsidan bär bilden av en kiwi under ett ormbunksblad och valören 150 Dollars.

56

Foto. En ung man sitter på en motorcykel med en hjälm i knäet.

Över axeln bär han en stor svart flagga med ett stiliserat (förenklat) ormbunksblad i vitt.

56

Foto. Toalett där väggar och golv är klädda i ett kakel med rutor av varierande färg och storlek.

De flesta av rutorna är vita men de är uppblandade med rutor med gröna, svarta, gula och olika bruna nyanser.

Det hela ger ett mycket harmoniskt intryck.

57

Foto. Hundertwasser fotograferad från sidan.

Han har grått helskägg och bär en stor röd skärmmössa och rödrutig skjorta.

57

Politisk karikatyr.

En kvinna som håller i en fana med texten "Perfect Political Equality" klättrar upp på en högt belägen bergsplatå benämnd "Parliamentary Heights".

En man som redan står där räcker henne en hjälpande hand.

Under bilden står det: The Summit at Last.

58

Foto. Parlamentsbyggnaden är ett modernt komplex med många våningar som har formen av en tunna med sluttande sidor.

I förgrunden står en staty på en hög sockel som föreställer en äldre skäggprydd man klädd i lång rock.

58

Foto. Demonstrerande Maorier som håller upp flaggor och stora plakat.

59

Foto. Unga maoriska kvinnor som framför ett dans- och/eller sångnummer.

De är alla klädda likadant med svart-röd-vita pannband och ärmlösa tröjor till kjolar som består av strån eller rör uppträdna på snören.

60

Foto. Ett grönt ormbunksskott som har formen av en stor "rulle" som innehåller flera mindre rullar.

60

Foto. Spår nära vattenbrynet på en lång folktom sandstrand.